

Newsletter from the Independent Living Center April 2012

Our Independent Living Center welcomed everybody to read all activities of all the teenagers for April 2012.

สวัสดีค่ะ.....ขอต้อนรับเข้าสู่จดหมายข่าวบ้านอินดิเพนแดนท์เดือนเมษายน มาดูกันว่ามามีกิจกรรมที่
น้อยๆของเราทำว่ามีอะไรกันบ้าง

On the 1st of April all the teenagers came to attend the Holy Mass of Palm Sunday with fathers in the chapel at the center. (Palm Sunday or Passion Sunday is a Christian festival commemorating Jesus' entrance into Jerusalem. It is customary in many countries to celebrate Palm Sunday with a special mass before the blessing of palm leaves, or in some other countries, olive branches. The blessing usually takes place outside the church which also includes the reading of the Gospel that tells of how Jesus rode into Jerusalem on a donkey and how people greeted him with palms leaves)

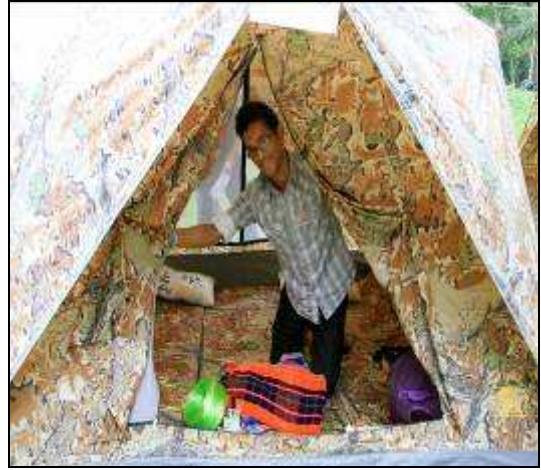




วันที่ 1 เมษายน 2555 น้องๆ บ้านอินดิเพนแดนที่ได้ไปร่วมพิธีมิสซาบูชาขอบพระคุณ เนื่องในโอกาสวันอาทิตย์ไบลานที่ศูนย์ฯ ห้วยโป่ง ซึ่งวันอาทิตย์ไบลานถือเป็นธรรมเนียมของชาวคาทอลิก เมื่อผ่านเทศกาลมหาพรตมาแล้วก็จะเป็นสัปดาห์ศักดิ์สิทธิ์ ซึ่งจะเริ่มด้วยวันอาทิตย์ไบลาน

On the 1st - 4th of April all the teenagers and some of the elder children at the center went to do the good activity in the “Youth Camp” at Chanthaburi Province. They had many activities to do together and the expert persons taught our teenagers how to live with other people.









วันที่ 1-4 เมษายน 2555 น้องๆ บ้านอินดิเพนเดนท์ และบ้านเด็กเล็กบางส่วนได้เข้าร่วมกิจกรรมค่ายทักษะชีวิต สร้างจิตอาสาที่ แหลมเสด็จ ศูนย์การศึกษาพิเศษอ่าวคุ้งกระเบน จังหวัดจันทบุรี โดยมีทีมวิทยากรเครือข่ายเยาวชนภาคเหนือมานำกิจกรรมเสริมทักษะ เสริมมุมมอง และให้น้องๆ ได้แสดงความคิดของตนเองอย่างเต็มที่

On the 5th of April all the teenagers came to attend the Holy Mass of Holy Thursday in the chapel at the center. (It is the day that Catholics commemorate the institution of three pillars of the Catholic Faith: the [Sacrament of Holy Communion](#), the [priesthood](#), and the [Mass](#).)

There are two rites in this evening day.

1) The Eucharist is carried in procession to another place where it is kept overnight, to be distributed during the commemoration of the Lord's Passion on Good Friday. The

Christians commemorate the Last Supper in a special Eucharist. Some Christians may hold an all night vigil in church, remembering Christ's time in the Garden of Gethsemane.

2) The washing of feet. During the Last Supper, Jesus washed his disciples' feet. This act has sometimes been followed literally in history as a good way of reminding rulers that they are here to serve their subjects.



วันที่ 5 เมษายน 2555 น้องๆ บ้านอินดิเพนเดนที่ได้อบรมพิธีมิสซาบูชาขอบพระคุณ เนื่องในวัน พุทธศักราชที่ศูนย์ฯ ห้วยโป่ง ซึ่งวันนี้เป็นวันสำคัญของชาวคริสตชน เนื่องจากเป็นวัน ระลึกถึงเหตุการณ์สำคัญในชีวิตของพระเยซูเจ้า เป็นการรับประทานอาหารค่ำครั้งสุดท้ายกับบรรดา อัครสาวกก่อนที่จะถูกจับกุมและรับการพิจารณาให้ประหารชีวิตโดยการตรึงกางเขน และหลังจากบทเทศน์แล้วก็จะมีการนิยมนำพิธีล้างเท้าอัครสาวก โดยการเลือกสัตบุรุษ 12 คน มา แทนอัครสาวกแล้วให้พระสงฆ์ทำพิธีล้างเท้าให้

On the 6th of April in the afternoon all the teenagers came to attend the religion activity of Good Friday (Good Friday is a religious holiday observed primarily by Catholics and Christians all over the world commemorating the crucifixion and eventual death of Jesus Christ. Many Christians and Catholics take part in fasting and penance among the observations) at the center. They attended the Holy Mass with fathers in the chapel at the center.



วันที่ 6 เมษายน 2555 น้องๆ บ้านอินดิเพนแดนที่ได้เข้าร่วมพิธีมิสซาบูชาขอบพระคุณ เนื่องในโอกาสวันศุกร์ศักดิ์สิทธิ์ ซึ่ง ตามธรรมเนียมเก่า แก่ที่สุด วันนี้และวันพรุ่งนี้ พระศาสนจักรไม่ประกอบพิธีศักดิ์สิทธิ์ใดๆเลย และถือว่าเป็นวันบังคับให้ทุกคนทำการจำศีลอดอาหาร วันนี้แทนบูชาต้องไม่มีของวางอยู่ คือ ไม่มีกางเขน ไม่มีเชิงเทียน และไม่มีผ้าปู และ ในตอนบ่ายวันนี้ คือ ราวบ่ายสามโมงจะมีการประกอบพิธีระลึกถึงพระทรมานของพระคริสตเจ้า

On the 8th of April all the teenagers came to attend the Holy Mass of the Easter Day in the chapel at the center.



วันที่ 8 เมษายน 2555 น้องๆ ได้เดินทางไปร่วมพิธีบูชาขอบพระคุณเนื่องในโอกาสวันอาทิตย์ปีสกา (วันอีสเตอร์) ซึ่งชาวคริสต์ถือว่าเป็นวันแห่งการฉลองการผ่านจากความทุกข์ไปสู่ความยินดี

On the 9th of April, the Independent Living Center had the good activity for all the teenagers to do during their vacation. All the teenagers came to the center for practicing how to take care of

all the patients in the PCU (Palliative Care Unit). They were very happy to do this job together.



วันที่ 9 เมษายน 2555 บ้านอินดิเพนเดนท์ ได้จัดกิจกรรมที่ดีให้กับน้องๆได้ทำในช่วงระหว่างปิดเทอมคือ ให้น้องๆได้มาฝึกงานช่วยเหลือผู้ป่วยที่ศูนย์คามิลเลียน โซเซียล เซนเตอร์ ระยอง น้องๆมีความสุขที่ได้ช่วยเหลือผู้ป่วยที่ศูนย์อย่างมาก

On the 13th of April in the morning all the teenagers came to do activity for Songkran Festival (it is celebrated in Thailand as the traditional New Year's Day from 13 to 15 April, Thai people respected the elder by the water and the most obvious celebration of Songkran is the throwing of water together) at the center. At the center all the teenagers attended to pay respect with the water to elderly and fathers at the center. Then in the afternoon they enjoyed competing sports and games together.

And in the evening everybody had dinner and saw a lot of shows on the stage. Detail here <http://www.hiv-aids-kids.org/event/songkran-A-2012.html>





วันที่ 13 เมษายน 2555 เทศกาลมหาสงกรานต์ น้องๆ บ้านอินดิเพนเดนซ์ ได้เข้าร่วมกิจกรรมวันสงกรานต์ โดยในตอนเช้ามีพิธีรดน้ำดำหัวคุณพ่อและผู้ใหญ่ภายในบ้านคามิลเลียนระยอง ส่วนช่วงบ่ายจะมีการแข่งขันกีฬาสนุกและปิดท้ายงานวันนี้ด้วยกิจกรรมภาคกลางคืนซึ่งมีการแสดงของแต่ละสีและรับประทานอาหารร่วมกัน

On the 17th of April it was Mai 1's birthday. The Independent Living Center organized the birthday party for her. She was born on the 17 of April, so she is now 13 years old. And she will be in grade 7 in May 2012 at the Maptaphutpan School in the local area.



วันที่ 17 เมษายน 2555 น้องๆ บ้านอินดิเพนเดนซ์ได้ร่วมกันจัดและร้องเพลงอวยพรวันเกิดให้กับน้องใหม่ ปีนี้น้องใหม่อายุครบ 13 ปี ซึ่งในปีการศึกษาหน้านี้น้องใหม่ก็จะเข้าศึกษาต่อในระดับมัธยมศึกษาปีที่ 1 โรงเรียนมาบตาพุดพันพิทยาคาร

On the 26th-28th of April our teenagers had the religion education class with Fr. Preeda Wiengchai at the Independent Living Center. When they finished their studying, they had the test for checking who understand in the religion lessons.





วันที่ 26-28 เมษายน 2555 น้องๆ บ้านอินดิเพนเดนซ์ ได้เข้าเรียนคำสอนที่บ้าน โดยมีคุณพ่อปริดา เป็นผู้สอนคำสอน โดยในปีนี้จะเน้นในเรื่องของคุณธรรมและความรักของพระเจ้าที่มีต่อมนุษย์ ซึ่งรูปแบบการเรียนคำสอนจะให้น้องๆ สะท้อนความคิดในประเด็นที่ตนเองได้รับให้เพื่อนๆ ฟัง และให้เชื่อมโยงว่ามีความเกี่ยวข้องกับคำสอนของพระเจ้าอย่างไร ซึ่งในวันสุดท้ายของการเรียนจะมีการสอบวัดผลด้วย

Independent Living Center
10/9 Sukhumvit Road. Soi Nackautid 46 Maptaphut Meaung
Rayong 21150
Tel 038- 608218 Fax 038-608236

Email: Idpliving@hotmail.com